

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP

RAPORTI I AUDITORËVE TË PAVARUR DHE PASQYRAT FINANCIARE
Me dhe për vitin që përfundoi më 31 dhjetor 2022

Përmbajtja

RAPORT I AUDITORËVE TË PAVARUR	3
PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR	5
PASQYRA E TË ARDHURAVE	6
PASQYRA E RRJEDHËS SË PARASË	7
1. Informata të përgjithshme.....	8
2. Baza e përgatitjes	8
3. Përmbledhja e politikave të rëndësishme kontabël	9
4. Pajisjet e zyrës.....	10
5. Paraja dhe ekuivalentët e parasë	10
6. Llogaritë e Arkëtueshme.....	10
7. Llogaritë e pagueshme	11
8. Të ardhurat e shtyra	11
9. Të ardhurat nga donacionet.....	11
10. Shpenzimet e Pagave	12
11. Shpenzimet e programit dhe administrative	12
12. Detyrimet kontigjente dhe zotimet	12
13. Ngjarje pas datës së raportimit	12



Quatra Audit Int. LLC.
Str. Nena Tereze, H1/2
10000 Pristina, Kosovo
T: +383 44 993 337

RAPORT I AUDITORËVE TË PAVARUR

Për: Menaxhmentin e Instituti për Studime të Avancuara - GAP

Opinionin

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të Instituti për Studime të Avancuara – GAP ("Organizata"), të cilat përbëhen nga pasqyra e pozicionit financiar me 31 dhjetor 2022 dhe pasqyra e të ardhurave, pasqyra e ndryshimeve në fonde dhe pasqyra e rrjedhës së parasë për vitin që përfundoi në atë datë, dhe shënimet e pasqyrave financiare, përfshirë politikat domethënëse të kontabilitetit.

Sipas opinionit tonë, pasqyrat financiare të Organizatës për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2022 janë përgatitur në të gjitha aspektet materiale, në pajtueshmëri me kërkesat për raportim financiar të përshkruar në shënimin 2 dhe kërkesave sipas ligjit nr. 06/L-043 për lirinë e asociimit në organizatat joqeveritare.

Baza për opinionin

Ne kemi kryer auditimin në pajtueshmëri me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit (SNA). Përgjegjësitë tona sipas këtyre standardeve janë përshkruar më tutje në seksionin *Përgjegjësitë e auditorit në auditimin e pasqyrave financiare* e këtij raporti.

Ne jemi të pavarur nga organizata në pajtueshmëri me kërkesat etike që janë relevante gjatë auditimit tonë të pasqyrave financiare në Kosovë, dhe kemi përmbushur përgjegjësitë tona etike në pajtueshmëri me këto kërkesa. Ne besojmë se evidencat e përfituara të auditimit janë të mjaftueshme dhe të përshtatshme për të na ofruar një bazë për opinionin tonë.

Përgjegjësitë e menaxhmentit dhe personave të ngarkuar me qeverisjen për pasqyrat financiare Menaxhmenti është përgjegjës për përgatitjen e pasqyrave financiare në pajtueshmëri me dispozitat e raportimit financiar të organizatës dhe ligjeve relevante në Kosovë dhe për kontrole të tilla të cilat menaxhmenti përcakton se janë të domosdoshme për të mundur përgatitjen e pasqyrave financiare pa anomali materiale, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit.

Në përgatitjen e pasqyrave financiare, menaxhmenti është përgjegjës për vlerësimin e aftësisë së organizatës të vijoje sipas hipotezës së vijimësisë, duke shpalosur, nëse është e zbatueshme, çështjet lidhur me hipotezën e vijimësisë dhe duke përdorur bazën e kontabilitetit bazuar në vijimësi përveç nëse menaxhmenti ka për qëllim të likujdojë ose të ndërpresë aktivitetet e organizatës, ose nuk ka ndonjë alternativë tjetër përveç të veproje në këtë mënyrë.

Personat e ngarkuar me qeverisjen janë përgjegjës për mbikëqyrjen e procesit të raportimit financiar të organizatës.

Përgjegjësitë e auditorit në auditimin e pasqyrave financiare

Objektivat tona janë të përfitojmë siguri të arsyeshme nëse pasqyrat financiare si tërësi nuk përmbajnë anomali materiale, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit dhe të japim një raport të auditorit që përfshinë opinionin tonë. Siguria e arsyeshme është nivel i lartë i sigurisë, por nuk është garancion se auditimi i kryer sipas SNA gjithmonë do të zbulojë anomali materiale kur ekzistojnë ato. Anomalitë mund të paraqiten nga mashtrimi ose gabimi dhe konsiderohen që janë materiale nëse, individualisht ose të grumbulluara, ato mund të ndikojnë në mënyrë të arsyeshme në vendimin që marrin përdoruesit bazuar në këto pasqyra financiare. Si pjesë e auditimit në pajtueshmëri me SNA, ne ushtrojmë gjykimin profesional dhe ruajmë skepticizmin profesional përgjatë tërë auditimit.

Ne gjithashtu:

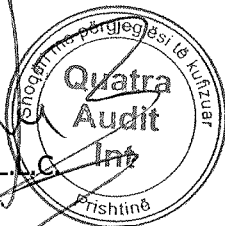
- Identifikojmë dhe vlerësojmë rrezikun e anomalive materiale të pasqyrave financiare, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit, projektojmë dhe kryejmë procedurat e auditimit si përgjigje ndaj këtyre rreziqeve dhe përfitojmë evidenca të auditimit që janë të mjaftueshme dhe të përshtatshme për të na ofruar bazë për opinionin tonë. Rreziku i mos zbulimit të anomalive materiale për shkak të mashtrimit është më i lartë se ai i shkaktuar nga gabimet, pasi që mashtrimi mund të përfshijë marrëveshjet e fshehta, falsifikimin, lënjen anash me qëllim, keqinterpretimin ose anashkalimin e kontrolleve.
- Përfitojmë njohuri mbi kontrollet e brendshme që janë relevante për auditimin në mënyrë që të projektojmë procedurat e auditimit që janë të përshtatshme për ato rrethana, por jo me qëllim të japim një opinion mbi efektivitetin e kontrolleve të brendshme të organizatës.
- Vlerësojmë përshtatshmërinë e politikave të përdorura të kontabilitetit dhe arsyeshmërinë e vlerësimeve kontabël dhe shpalosjeve përkatëse nga menaxhmenti.
- Përfundojmë mbi përshtatshmërinë e përdorimit të hipotezës së vijimësisë nga ana e menaxhmentit dhe bazuar nga evidenca e përfuar e auditimit, nëse ekziston ndonjë pasiguri materiale lidhur me ngjarjet ose kushtet që mund të hedhin dyshim domethënës mbi aftësinë e organizatës për të vijuar ekzistencën. Nëse arrijmë në përfundim se ekziston një pasiguri materiale, nga ne kërkohet të tërheqim vëmendjen në raportin tonë të auditorit në shpalosjen përkatëse të pasqyrave financiare ose, nëse një shpalosje e tillë është e pamjaftueshme, ta modifikojmë opinionin tonë. Përfundimet tona janë të bazuara në evidencat e auditimit të përfuara deri në datën e raportit të auditorit. Mirëpo, ngjarjet dhe kushtet e ardhshme mund të shkaktojnë që organizata të mos vijojë aktivitetet e saj.

Ne komunikojmë me personat e ngarkuar me qeverisjen, në mes tjerash edhe lidhur me fushëveprimin e planifikuar, kohën e auditimit dhe gjetjet domethënës të auditimit, përfshirë çfarëdo mangësi domethënës në kontrollin e brendshëm të identifikuar gjatë auditimit tonë.

Lulzim Krasniqi,
Auditor ligjor

Quatra Audit Int. L.L.C. Int
Prishtinë

15 mars 2023



INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP**PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR**

Me 31 dhjetor 2022

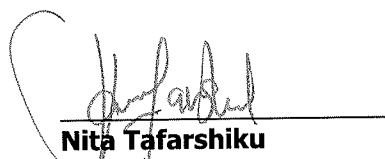
(të gjitha shumat në Euro)

	<i>Shënimet</i>	Me 31 dhjetor 2022	Me 31 dhjetor 2021
Pasuritë			
I. Pasuritë qarkulluese			
Paraja në dorë dhe në banka	5	266,033	210,710
Llogaritë e Arkëtueshme	6	32,301	-
Total Pasuritë qarkulluese (I)		298,334	210,710
II. Pasuritë jo-qarkulluese			
Pajisjet e zyses	4	5,093	4,594
Total Pasuritë jo-qarkulluese (II)		5,093	4,594
Total Pasuritë (I+II)		303,427	215,304
Detyrimet dhe Bilanci i fondeve			
III. Bilanci i Fondeve			
Bilanci në fillim			-
Suficiti i vitit			-
Total Bilanci i fondeve (III)			-
IV. Detyrimet afatshkurtra			
Llogaritë e pagueshme	6	4,238	4,040
Të hyrat e shtyra	7	299,189	211,264
Total detyrimet afatshkurtëra (IV)		303,427	215,304
Total detyrimet dhe bilanci i fondeve (III+IV)		303,427	215,304

Këto pasqyra financiare janë aprovuar për publikim nga Bordi i Drejtorëve me 2 mars 2023 dhe u nënshkruan në emër të tij nga:



Blendi Hasaj
Drejtor Ekzekutiv



Nita Tafarshiku
Menaxhere e financave

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP**PASQYRA E TË ARDHURAVE**

Për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2022

(të gjitha shumat në Euro)

		Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2022	Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2021
I. Donacionet			
Të ardhurat nga donacionet	9	268,531	249,506
Total (I)		268,531	249,506
II. Shpenzimet			
Shpenzimet e Pagave	10	(164,464)	(173,036)
Shpenzimet e programit dhe administrative	11	(101,080)	(71,303)
Shpenzimet e zhvlerësimit	4	(2,987)	(5,167)
Total (II)		(268,531)	(249,506)
Suficiti/(Deficiti) i vitit (I+II)		-	-

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP

PASQYRA E RRJEDHËS SË PARASË

Për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2022

(të gjitha shumat në Euro)

<i>Shënimet</i>	Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2022	Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2021
Fitimi neto për vitin përpara tatimit mbi fitim		
<i>Rregullimet për:</i>		
Zhvlerësimin	4 2,987	5,167
<i>Ndryshimet në kapitalin punues</i>		
(Rritja) në të arkëtueshmet	(32,301)	27,645
Rritja në të pagueshmet tregtare dhe të tjera	6 198	(439)
Rritja në të ardhurat e shtyera	7 120,226	(86,222)
	91,110	(53,849)
Tatimi në fitim i paguar		
Paraja neto e përdorur për aktivitetet operative	91,110	(53,849)
Aktivitetet investive		
Shtesat në pasuritë fikse	(3,486)	(1,100)
Paraja neto e përdorur në aktivitetet investuese	(3,486)	(1,100)
Aktivitetet financuese	-	-
Paraja neto e përdorur në aktivitetet financuese	-	-
Rritja/(Zvogëlimi) në para dhe ekuivalentët e saj gjatë vitit	87,624	(54,949)
Paraja dhe ekuivalentët e saj, në fillim të vitit	5 210,710	265,659
Paraja dhe ekuivalentët e saj, në fund të vitit	5 298,334	210,710

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP

SHËNIMET E PASQYRAVE FINANCIARE

Për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2022

(të gjitha shumat në Euro)

PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE KRYESORE TË KONTABILITETIT DHE INFORMATAT E PËRGJITHSHME

1. Informata të përgjithshme

Instituti për Studime të Avancuara GAP është e regjistruar si organizatë jo-qeveritare dhe jo-fitimprurëse sipas Ligjit 03/L-134 mbi Lirinë e Asocimit të Organizatave Jo-Qeveritare, me 17 Gusht 2007 me zyre qendrore në Prishtinë.

Instituti për Studime të Avancuara GAP është një Think Tank i Kosovës qëllimi kryesor i të cilit është të tërheq profesionistë për të krijuar një hulumtim profesional dhe ambient të zhvilluar që haset në institucione të ngjashme në shtetet perëndimore.

Kjo do të përfshijë sigurimin e kosovarëve me një mundësi për hulumtim të zhvilluar dhe për të implementuar projekte që do të forconin shoqërinë kosovare. Prioritet për këtë Institut është mobilizimi i profesionistëve në adresimin e sfidave ekonomike, politike dhe sociale të vendit. Qëllimet kryesore të GAP-it janë të mbushë zbrazëtitë në mes të qeverisë dhe qytetarëve, si dhe të mbushë zbrazëtitë në mes të problemeve dhe zgjidhjeve.

2. Baza e përgatitjes

Pasqyrat financiare janë përgatitur në përputhje me kërkesat e ligjit nr. 06/L-043 Për Lirinë e Asocimit në Organizatat Jo-qeveritare me qëllim të raportimit në Zyrën e Rregullatorit të OJQ-ve.

Të hyrat nga grantet njihen kur fitohen në vend se kur pranohen dhe shpenzimet njihen kur ndodhin në vend se kur paguhen.

Perveç kësaj, detyrimi i shtyrë i grantit, parapagimet dhe detyrimet e tjera regjistrohen sipas bazës aktuale të kontabilitetit. Politikat e rëndësishme të kontabilitetit janë përshkruar më poshtë.

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP

SHËNIMET E PASQYRAVE FINANCIARE

Për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2022

(të gjitha shumat në Euro)

3. Përmbledhja e politikave të rëndësishme kontabël

3.1. Paraja dhe ekuivalentët e parasë

Paraja dhe ekuivalentët e parasë përfshijnë paranë në arkë dhe paranë e pakushtëzuar me bankat ose depozitat me afat maturimi më pak se tre muaj.

3.2. Njohja e të ardhurave

Të ardhurat maten me vlerën e drejtë të shumës së arkëtuar ose për t'u arkëtuar dhe përfaqëson vetëm shumën e arkëtueshme nga donatorët në lidhje me listën e pagave, shpenzimet operative dhe shpenzimet tjera të shkaktuara.

3.3. Transaksionet në valuta të huaja

Transaksionet në valuta të ndryshme nga valuta funksionale (valutë të huaj) regjistrohen në normat e këmbimit që mbizotërojnë në datat e transaksioneve. Në çdo datë raportimi, zërat monetare të shprehur në valutë të huaj konvertohen në normat mbizotëruese në datën e raportimit. Zërat jo-monetarë që maten me kosto historike në valutë të huaj nuk ripërkthehen. Diferencat e këmbimit që rrjedhin nga zërat monetare, janë të përfshira në fitimin dhe humbjen e periudhës në të cilën ato lindin.

3.4. Përfitimet e punonjësve

Organizata nuk ka përgjegjësi shtesë për pensionet e punëtorëve përveç pagesës së kontributeve pensionale në Trustin e Kursimeve Pensionale të Kosovës.

3.5. Kontigjencat dhe provizionet

Detyrimet kontingjente nuk njihen në pasqyrat financiare. Ato shpalosen përveç nëse mundësia e rrjedhës se mjeteve që trupëzojnë përfitime ekonomike është e largët. Një pasuri kontingjente nuk njihet në pasqyrat financiare por shpaloset kur hyrja e përfitimeve ekonomike është e mundshme. Një provizion është i njohur atëherë kur Organizata ka një detyrim të pranishëm (ligjor ose strukturor) si rezultat i një ngjarje të kaluar dhe është e mundshme që një rrjedhje e burimeve që përfshijnë përfitime ekonomike do të kërkohen për të shlyer detyrimin, dhe një vlerësim i besueshëm mund t'i bëhet shumës së detyrimit.

3.6. Gjykime kritike kontabël dhe burimet kryesore të pasigurisë në vlerësim

Në procesin e zbatimit të politikave kontabël të Organizatës, të cilat janë të përshkruara më sipër, menaxhmenti nuk ka bërë asnjë gjykim i cili ka efekte të rëndësishme në shumat e njohura në pasqyrat financiare

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP**SHËNIMET E PASQYRAVE FINANCIARE**

Për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2022

(të gjitha shumat në Euro)

4. Pajisjet e zyrës

	Pajisjet e Zyres	Total
<i>Kosto</i>		
Bilanci me 01 janar 2021	41,836	41,836
Shtesat	1,100	1,100
Shlyerjet	(31,487)	(31,487)
Bilanci me 31 dhjetor 2021	11,449	11,449
Shtesat	3,486	3,486
Shlyerjet		0.00
Bilanci me 31 dhjetor 2022	14,935	14,935
<i>Zhvlerësimi i Akumuluar</i>		
Bilanci me 31 dhjetor 2020	(33,175)	(33,175)
Zhvlerësimi i vitit	(5,167)	(5,167)
Shlyerjet	31,487	31,487
Bilanci me 01 janar 2021	(6,855)	(6,855)
Zhvlerësimi i vitit	(2,987)	(2,987)
Shlyerjet		-
Bilanci me 31 dhjetor 2022	(9,842)	(9,842)
Vlera neto në libra me 31 dhjetor 2021	4,594	4,594
Vlera neto në libra me 31 dhjetor 2022	5,093	5,093

5. Paraja dhe ekuivalentët e parasë

Shumat e mëposhtme përbëjnë gjendjen më 31 dhjetor 2022 dhe 2021:

	Me 31 dhjetor 2022	Me 31 dhjetor 2021
TEB Euro	265,644	210,533
TEB Dollar	77	77
Paraja në dorë	312	101
Total	266,033	210,710

6. Llogaritë e Arkëtueshme

	Me 31 dhjetor 2022	Me 31 dhjetor 2021
GLPS – Projekt nga Ambasada Britaneze	32,301	-
Total	32,301	-

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP

SHËNIMET E PASQYRAVE FINANCIARE

Për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2022
(të gjitha shumat në Euro)

7. Llogaritë e pagueshme

Shumat e mëposhtme përbëjnë gjendjen më 31 dhjetor 2022 dhe 2021:

	Me 31 dhjetor 2022	Me 31 dhjetor 2021
Llogaritë e pagueshme	1,346	1,410
Tatimet dhe kontributet	2,783	2,522
Tatimi në qira	109	109
Total	4,238	4,040

8. Të ardhurat e shtyra

Të ardhurat e shtyra janë të ardhurat e pranuar por ende të panjohura përmes pasqyrës së të ardhurave. Këto të ardhura njihen në momentin që shfrytëzohen apo shpenzohen.

	Me 31 dhjetor 2022	Me 31 dhjetor 2021
Të ardhurat e shtyra	299,189	211,264
Total	299,189	211,264

9. Të ardhurat nga donacionet

	Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2022	Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2021
SIDA	82,423	85,700
Rockefeller Brothers Fund	35,957	39,829
OSIFE	-	8,292
National Endowment for Democracy	30,979	41,662
The Kosovo Glocal (EU Project) *	31,338	33,506
Tjera	7,332	9,451
UNDP	31,053	31,067
CDF	3,918	-
Ambasada Britaneze	45,532	-
Total	268,531	249,506

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA - GAP

SHËNIMET E PASQYRAVE FINANCIARE

Për vitin që përfundoi me 31 dhjetor 2022

(të gjitha shumat në Euro)

10. Shpenzimet e Pagave

Shpenzimi i pagave për vitin 2022 ka vlerën e 164,465 Euro (2021: 173,036 Euro). Organizata ka ndaluar tatimin në pagë dhe ka paguar kontributet pensionale bazuar në ligjin mbi të ardhurat personale për të gjithë stafin e angazhuar gjatë periudhës raportuese.

11. Shpenzimet e programit dhe administrative

	Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2022	Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2021
Qiraja dhe tatimi në qira	14,505	14,505
Kostot e dizajnit	9,374	10,382
Tarifa profesionale	1,495	2,516
Media/Reklama	14,511	1,398
Mirëmbajtja e webfaqes dhe zyrës	6,726	6,767
Tryeza e rrumbullakët	6,550	4,017
Shpenzimet e udhëtimit	12,147	3,623
Shërbimet e përkthimit	4,031	4,332
Kostot e printimit	3,139	1,730
Komunalitë	589	547
Komunikimit	1,875	2,004
Furnizimet e zyrës	2,197	1,564
Tarifat bankare	814	354
Shpenzimet e takimit për projekt	1,802	1,064
Shërbime të hulumtimit	9,088	8,941
Trajnime	8,112	-
Tjera	4,126	7,560
Total	101,080	71,303

12. Detyrimet kontigjente dhe zotimet

Zotimet e qirasë operative:

Me 31 dhjetor	2022	2021
Pagesa brenda një viti	4,835	4,835
Pagesa më shumë se një vit ose më pak se pesë vite	-	4,835

13. Ngjarje pas datës së raportimit

Nuk ka ngjarje tjera që pasojnë datën e raportimit që kërkojnë dhënie të informacioneve shpjeguese në pasqyrat financiare të Organizatës.